



CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU

NATIONAL ASSEMBLY FOR WALES

OFFERYNNAU STATUDOL

STATUTORY INSTRUMENTS

**2000 Rhif 1738 (Cy.121)**

**2000 No. 1738 (W.121)**

**BWYD, CYMRU**

**FOOD, WALES**

Rheoliadau Cynhyrchion Llaeth  
(Hylendid) (Taliadau) (Diwygio)  
(Cymru) 2000

The Dairy Products (Hygiene)  
(Charges) (Amendment) (Wales)  
Regulations 2000

**NODYN ESBONIADOL**

**EXPLANATORY NOTE**

*(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Rheoliadau.)*

*(This note does not form part of the Regulations.)*

Mae'r Rheoliadau hyn yn diwygio Rheoliadau Cynhyrchion Llaeth (Hylendid) (Taliadau) 1995, fel y'u diwygiwyd, ("Rheoliadau 1995") mewn perthynas â Chymru.

These Regulations amend the Dairy Products (Hygiene) (Charges) Regulations 1995, as amended, ("the 1995 Regulations") in relation to Wales.

Mae taliadau i'w talu gan gynhyrchwyr llaeth ar ddaliadau cofrestredig o dan Rheoliadau 1995 mewn perthynas ag ymweliadau â ffermydd llaeth a gynhelir er mwyn darganfod a yw darpariaethau Rheoliadau Cynhyrchion Llaeth (Hylendid) (Taliadau) 1995, (O.S. 1995/1086, fel y'i diwygiwyd gan O.S. 1995/1763, 1996/1499, 1996/1699, 1997/1729, 1998/2424 a 2000/656) yn cael eu bodloni. Mae'r Rheoliadau hyn yn dileu'r atebolrwydd i dalu taliadau o'r fath, ac eithrio mewn perthynas ag ymweliadau at ddiben cymryd samplau o laeth yfed sydd yn laeth amrwd buchod i'w ddadansoddi a'i archwilio er mwyn gweld a yw'n cydymffurfio â'r darpariaethau yn y Rheoliadau hynny ynghylch meini prawf microbiolegol. Mae'r tâl yn yr achos hwnnw yn aros yn ddigynfnewid, sef £63 (rheoliadau 2 i 5).

Charges are payable by producers of milk from registered holdings under the 1995 Regulations in respect of dairy farm visits carried out for the purpose of ascertaining whether the provisions of the Dairy Products (Hygiene) Regulations 1995 (S.I. 1995/1086, as amended by S.I. 1995/1763, 1996/1499, 1996/1699, 1997/1729, 1998/2424 and 2000/656) are being met. These Regulations remove liability to such charges, except in respect of visits for the purpose of taking samples of drinking milk which is raw cows' milk for analysis and examination to check compliance with provisions in those Regulations relating to microbiological criteria. The charge in that case remains at £63 (regulations 2 to 5).

Mae arfarniad rheoleiddiol yn unol ag adran 65 o Ddeddf Llywodraeth Cymru 1998 wedi'i baratoi. Gellir cael copïau oddi wrth yr Asiantaeth Safonau Bwyd - Cymru, Llawr Cyntaf, Southgate House, Wood Street, Caerdydd, CF10 1EN .

A regulatory appraisal pursuant to section 65 of the Government of Wales Act 1998 has been prepared. Copies may be obtained from the Food Standards Agency - Wales, 1st Floor, Southgate House, Wood Street, Cardiff, CF10 1EN.

**2000 Rhif 1738 (Cy.121)****2000 No. 1738 (W.121)****BWYD, CYMRU****FOOD, WALES****Rheoliadau Cynhyrchion Llaeth  
(Hylendid) (Taliadau) (Diwygio)  
(Cymru) 2000****The Dairy Products (Hygiene)  
(Charges) (Amendment) (Wales)  
Regulations 2000***Wedi'u gwneud* 19 Mai 2000*Made* 19th May 2000*Yn dod i rym* 20 Mai 2000*Coming into force* 20th May 2000

Mae Cynulliad Cenedlaethol Cymru, drwy arfer y pwerau a roddwyd gan adrannau 45 a 48(1)(b) o Ddeddf Diogelwch Bwyd 1990(a), wedi rhoi sylw yn unol ag adran 48(4A) o'r Ddeddf honno i gyngor perthnasol a roddwyd gan yr Asiantaeth Safonau Bwyd, ac wedi ymgynghori yn unol ag adran 48(4) a (4B) o'r Ddeddf honno, yn gwneud y Rheoliadau canlynol:

The National Assembly for Wales in exercise of the powers conferred by sections 45 and 48(1)(b) of the Food Safety Act 1990(a), after having regard in accordance with section 48(4A) of that Act to relevant advice given by the Food Standards Agency and after consultation in accordance with section 48(4) and (4B) of that Act, makes the following Regulations:

**Teitl, cychwyn a chymhwyso****Title, commencement and application**

1.- (1) Enw'r Rheoliadau hyn yw Rheoliadau Cynhyrchion Llaeth (Hylendid) (Taliadau) (Diwygio) (Cymru) 2000 a deuant i rym ar 20 Mai 2000.

1.-(1) These Regulations may be cited as the Dairy Products (Hygiene) (Charges) (Amendment) (Wales) Regulations 2000 and shall come into force on 20th May 2000.

(2) Mae'r Rheoliadau hyn yn gymwys i Gymru.

(2) These Regulations apply to Wales.

**Diwygio Rheoliadau Cynhyrchion Llaeth  
(Hylendid) (Taliadau) 1995****Amendment of the Dairy Products (Hygiene)  
(Charges) Regulations 1995**

2. Diwygir Rheoliadau Cynhyrchion Llaeth (Hylendid) (Taliadau) 1995(b) (i'r graddau y maent yn gymwys i Gymru) yn unol â rheoliadau 3 i 5 isod.

2.- The Dairy Products (Hygiene) (Charges) Regulations 1995(b) shall be amended (in so far as they apply to Wales) in accordance with regulations 3 to 5 below.

3. Yn rheoliad 2 (dehongli) -

3.- In regulation 2 (interpretation) -

(a) caiff y diffiniad o "dairy farm visit" a'r diffiniadau cysylltiedig o "sampling dairy farm visit" a "general dairy farm visit" eu hepgor;

(a) the definition of "dairy farm visit" and the associated definitions of "sampling dairy farm visit" and "general dairy farm visit" shall be omitted;

(b) caiff y diffiniad canlynol ei fewnosod ar ôl y diffiniad o "registered production holding" -

(b) the following definition shall be inserted after the definition of "registered production holding" -

(a) 1990 p.16. Diwygiwyd adran 48 gan baragraff 21 o Atodlen 5 i Ddeddf Safonau Bwyd 1999 (p.28). Trosglwyddwyd swyddogaethau a frieniwyd yng Ngweinidogion y Goron mewn perthynas â Chymru i Gynulliad Cenedlaethol Cymru gan Gorchymyn Cynulliad Cenedlaethol Cymru (Trosglwyddo Swyddogaethau) 1999 (O.S. 1999/672).

(a) 1990 c.16. Section 48 was amended by paragraph 21 of Schedule 5 to the Food Standards Act 1999 (c.28). Functions vested in Ministers of the Crown were, in relation to Wales, transferred to the National Assembly for Wales by the National Assembly for Wales (Transfer of Functions) Order 1999 (S.I. 1999/672).

(b) O.S. 1995/1122, y ceir diwygiadau iddo nad ydynt yn berthnasol i'r Rheoliadau hyn.

(b) S.I. 1995/1122, to which there are amendments not relevant to these Regulations.

""sampling dairy farm visit" means a visit to a registered production holding by an inspector for the purpose of taking samples of milk for analysis and examination to ascertain whether paragraph 2(b) of Part I of Schedule 4 (as read with regulation 9(1)(d) and (2)(a)) to the principal Regulations is being complied with;"

4. Yn rheoliad 3 (atebolrwydd i dalu taliadau) -
- (a) Yn lle paragraff (1) rhoddir y paragraff canlynol.
- (1) For the purposes of carrying out any sampling, analysis and examination of raw cow's milk which is drinking milk in pursuance of regulation 16(3) of the principal Regulations and subject to paragraph (2) below, there shall be due from a specified producer to the Agency in respect of any sampling dairy farm visit a charge of £63.";
- (b) ym mharagraff (2) caiff is-baragraff (a) ei hepgor.
5. Caiff yr Atodlen ei hepgor.

Llofnodwyd ar ran Cynulliad Cenedlaethol Cymru o dan adran 66(1) o Ddeddf Llywodraeth Cymru 1998(a).

19 Mai 2000

Llywydd y Cynulliad Cenedlaethol

""sampling dairy farm visit" means a visit to a registered production holding by an inspector for the purpose of taking samples of milk for analysis and examination to ascertain whether paragraph 2(b) of Part I of Schedule 4 (as read with regulation 9(1)(d) and (2)(a)) to the principal Regulations is being complied with;"

- 4.- In regulation 3 (liability to charges) -
- (a) in paragraph (1) there shall be substituted the following paragraph.
- (1) For the purposes of carrying out any sampling, analysis and examination of raw cow's milk which is drinking milk in pursuance of regulation 16(3) of the principal Regulations and subject to paragraph (2) below, there shall be due from a specified producer to the Agency in respect of any sampling dairy farm visit a charge of £63.";
- (b) in paragraph (2) sub-paragraph (a) shall be omitted.
5. The Schedule shall be omitted.

Signed on behalf of the National Assembly for Wales under section 66(1) of the Government of Wales Act 1998(a).

19th May 2000

The Presiding Officer of the National Assembly

---

(a) 1998 p.38.

---

(a) 1998 c.38.

---

OFFERYNNAU STATUDOL

---

**2000 Rhif 1738 (Cy.121)**

**BWYD, CYMRU**

Rheoliadau Cynhyrchion Llaeth  
(Hylendid) (Taliadau) (Diwygio)  
(Cymru) 2000

---

STATUTORY INSTRUMENTS

---

**2000 No. 1738 (W.121)**

**FOOD, WALES**

The Dairy Products (Hygiene)  
(Charges) (Amendment) (Wales)  
Regulations 2000

© Hawlfraint y Goron 2000

Argraffwyd a chyhoeddwyd yn y Deyrnas Unedig gan The Stationery Office Limited o dan awdurdod ac arolygiaeth Carol Tullo, Rheolwr Gwasg El Mawrhydi ac Argraffydd Deddfau Seneddol y Frenhines.

© Crown copyright 2000

Printed and Published in the UK by the Stationery Office Limited under the authority and superintendence of Carol Tullo, Controller of Her Majesty's Stationery Office and Queen's Printer of Acts of Parliament.

ISBN 0-11-090106-1



9 780110 901060

W/38/2000 08/00 ON